



Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.



KOMPRESSOR WZ-AC 193



Originalbetriebsanleitung



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

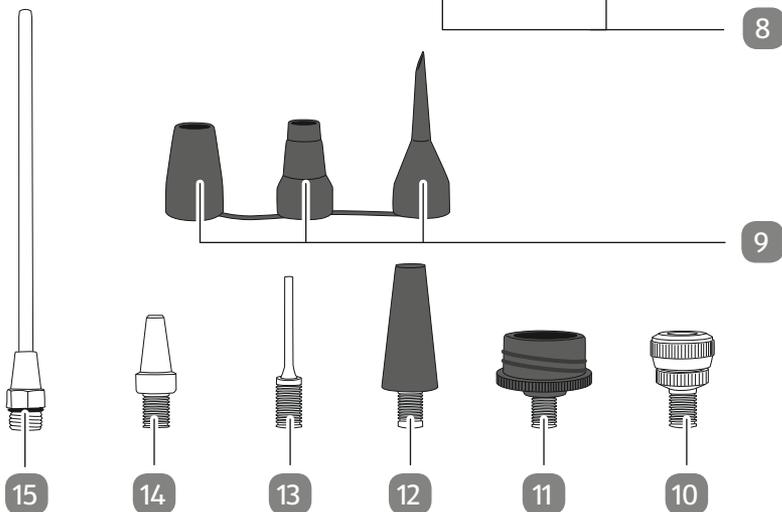
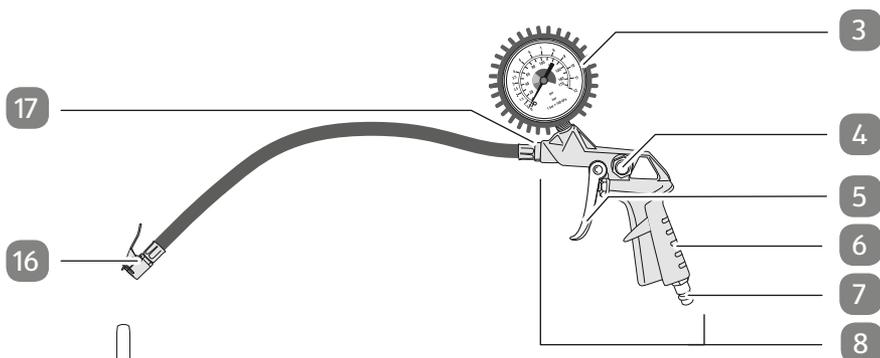
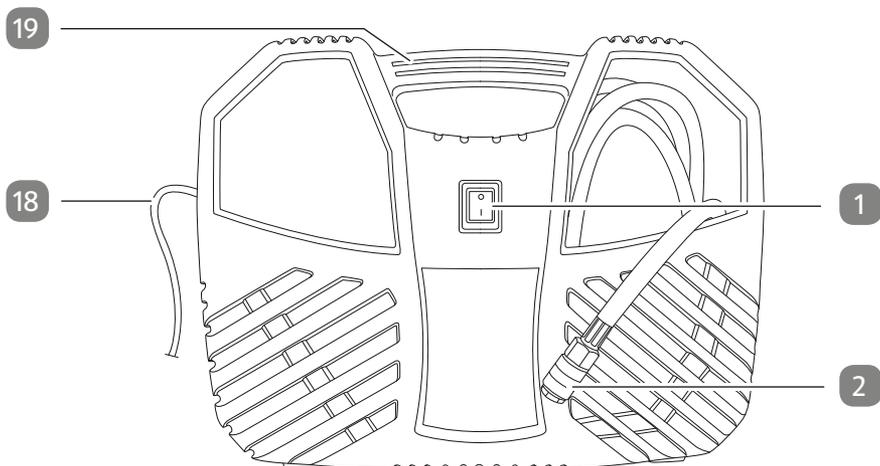


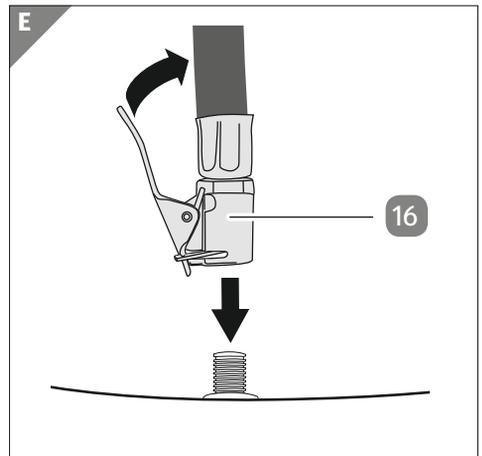
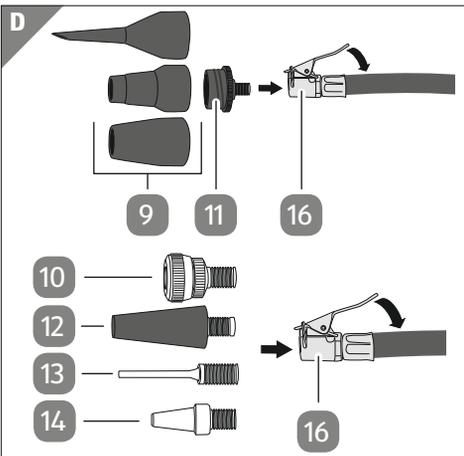
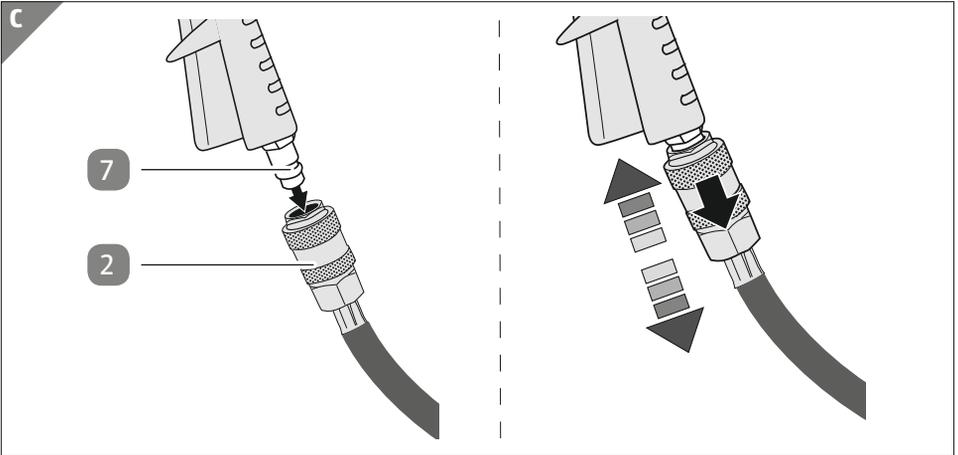
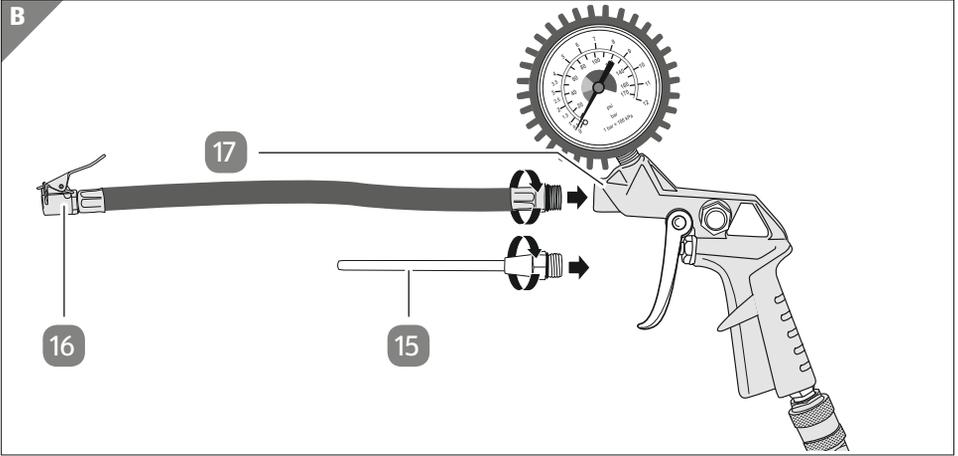
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Teileliste	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Restrisiken	10
Allgemeine Sicherheitshinweise	10
Sicherheitshinweise für den Kompressor.....	14
Kompressor und Lieferumfang prüfen	18
Bedienung	19
Druckluftpistole zur Verwendung als Reifenfüller oder als Ausblaspistole vorbereiten	21
Druckluftpistole am Kompressor anschließen und davon trennen	22
Kompressor ein- und ausschalten.....	23
Reifenfüller verwenden.....	24
Ausblaspistole verwenden	24
Wartung und Pflege	25
Kompressor reinigen.....	26
Netzkabel tauschen	26
Kompressor prüfen.....	27
Lagerung	27
Transport	28
Fehlersuche	28
Technische Daten	29
Entsorgung	30
Verpackung entsorgen.....	30
Kompressor entsorgen	30
Konformitätserklärung	31

A





Lieferumfang/Teileliste

- 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Schnellkupplung
- 3 Manometer
- 4 Ablassventil
- 5 Abzugshebel
- 6 Handgriff
- 7 Stecknippel
- 8 Druckluftpistole
- 9 Kunststoff-Adapter, 3×
- 10 Blitzventil-Adapter
- 11 Zwischenstück
- 12 Universaladapter (dünn, konisch)
- 13 Ballnadel
- 14 Universaladapter (dick, konisch)
- 15 Verlängerungsdüse
- 16 Momentstecker (mit Anschlusschlauch)
- 17 Gewindeanschluss
- 18 Netzkabel
- 19 Tragegriff

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kompressor WZ-AC 193 (im Folgenden nur „Kompressor“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Wartung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Kompressor verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Kompressors führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie den Kompressor an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Kompressor oder auf der Verpackung verwendet.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, leichte oder moderate Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das GS-Siegel bestätigt, dass der Kompressor bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie Gehörschutz.



Dieses Symbol kennzeichnet den Kompressor als Gerät der Schutzklasse II mit Doppelisolierung.



WARNUNG! Es besteht Stromschlaggefahr!



WARNUNG! Die Oberflächen des Kompressors können sich während des Betriebs erwärmen. Es besteht Verbrennungsgefahr!



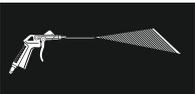
WARNUNG! Der Kompressor kann ohne Vorwarnung anlaufen.



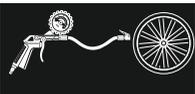
VERBOT: Den Hahn nicht öffnen, bevor der Luftschlauch angeschlossen ist.



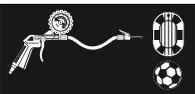
Der garantierte Schalleistungspegel L_{WA} liegt bei 96 dB.



Die Druckluftpistole mit montierter Verlängerungsdüse eignet sich zur Verwendung als Ausblaspistole.



Der Reifenfüller eignet sich zum Aufpumpen von Fahrradreifen, sofern diese für eine Verwendung mit Kompressoren zugelassen sind. Beachten Sie die Herstellerangaben zu den Reifen.



Der Reifenfüller eignet sich zum Aufpumpen von Schlauchbooten und anderen aufblasbaren Gegenständen, sofern diese für eine Verwendung mit Kompressoren zugelassen sind. Beachten Sie die Herstellerangaben zu den aufblasbaren Gegenständen.



Der Reifenfüller eignet sich zum Aufpumpen von Autoreifen.



Dieser Kompressor hat eine Nennspannung / -frequenz von 220 - 240 V~, 50 Hz.



Der Kompressor hat eine Aufnahmeleistung von 1,1 kW, die Betriebsart S3 mit relativer Einschaltdauer 15 %.



Dieser Kompressor hat eine maximale Drehzahl pro Minute von 3750 Min⁻¹.



Dieser Kompressor ist für einen Maximaldruck von 8 bar ausgelegt.



Dieser Kompressor hat eine theoretische Ansaugleistung von 180 l/min.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft und ist für die Verwendung mit unterschiedlichen Druckluftwerkzeugen geeignet. Die im Lieferumfang enthaltene Druckluftpistole kann (mit montiertem Momentstecker) als Reifenfüller zum Befüllen von aufblasbaren Gegenständen, wie z. B. Fahrzeugreifen, verwendet werden oder (mit montierter Verlängerungsdüse) als Ausblaspistole. Es ist untersagt, mithilfe des Kompressors Schlauchboote u. ä. aufblasbare Gegenstände aufzupumpen, die nicht für die Verwendung von Kompressoren konzipiert sind.

Der Kompressor ist nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert worden, sondern für den Privatanwender im Hobby- und Do-It-Yourself-Bereich.

Der Kompressor darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist verboten! Der Kompressor ist kein Kinderspielzeug.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung beachten Sie unbedingt die für den Betrieb des Kompressors geltenden Vorschriften Ihres Landes.

Es darf nur Zubehör verwendet werden, das für den Kompressor geeignet ist.

Personen, die den Kompressor bedienen und Wartungsarbeiten durchführen, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Kompressors für andere Zwecke als für die er bestimmt ist;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind; Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Kompressors spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für den Kompressor bestimmt sind;
- Veränderungen am Kompressor;
- Reparatur des Kompressors durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Kompressors;
- Bedienung oder Wartung des Kompressors durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Kompressor nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Kompressors können folgende Gefährdungen auftreten:

- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.

Allgemeine Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Beim Gebrauch dieses Kompressors müssen zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie den Kompressor benutzen.

- 1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.**
 - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
- 2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.**
 - Setzen Sie den Kompressor nicht dem Regen aus.

-
- Benutzen Sie den Kompressor nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
 - Benutzen Sie den Kompressor nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- 3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.**
- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
- 4. Halten Sie andere Personen fern.**
- Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht den Kompressor oder das Kabel berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- 5. Bewahren Sie Ihren Kompressor sicher auf.**
- Der unbenutzte Kompressor sollte in einem trockenen und abgeschlossenen Raum, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgestellt werden.
- 6. Überlasten Sie Ihren Kompressor nicht.**
- Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 7. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung.**
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, diese können von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Bei Arbeiten im Freien ist festes Schuhwerk empfehlenswert.
 - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- 8. Benutzen Sie Schutzausrüstung.**
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - Verwenden Sie bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.

9. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

10. Pflegen Sie Ihren Kompressor mit Sorgfalt.

- Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Kontrollieren Sie regelmäßig das Netzkabel und den Netzstecker des Kompressors und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
- Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
- Halten Sie Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

11. Ziehen Sie den Netzstecker.

- Stellen Sie bei Nichtgebrauch des Kompressors, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen sicher, dass der Kompressor von der Stromversorgung getrennt ist.

12. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf.

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.

13. Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich.

- Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

14. Seien Sie aufmerksam.

- Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind, müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

15. **Überprüfen Sie den Kompressor auf eventuelle Beschädigungen.**

- Vor weiterem Gebrauch des Kompressors müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
- Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Kompressors zu gewährleisten.
- Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgetauscht werden, soweit es nicht anders in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.

16. **ACHTUNG!**

- Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge oder Zubehörteile, als der in der Bedienungsanleitung angegebenen oder im Katalog empfohlenen, kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

17. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren.**

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

18. Geräusch.

- Tragen Sie während der Verwendung des Kompressors einen Gehörschutz.

19. Austausch der Anschlussleitung.

- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für den Kompressor

ACHTUNG! Betreiben Sie den Kompressor zu Ihrer eigenen Sicherheit erst, nachdem Sie die Sicherheitshinweise gelesen haben und bewahren Sie die Bedienungsanleitung in ständiger Nähe zum Kompressor auf.



Explosionsgefahr!

Wenn Sie den Kompressor an einem ungeeigneten, unzureichend belüfteten Ort, bei ungeeigneter Umgebungstemperatur oder in einem Raum betreiben, in dem sich Stäube, Säuren, Dämpfe oder entflammbare Gase befinden, besteht Explosionsgefahr.

- Der Kompressor darf nicht in einem Raum betrieben oder gelagert werden, in dem sich Stäube, Säuren, Dämpfe oder entflammbare Gase befinden. Er kann explodieren.
- Halten Sie leicht entflammbare Stoffe vom Kompressor fern.
- Betreiben Sie den Kompressor nur bei einer Umgebungstemperatur von mindestens +5 °C und bei maximal +40 °C. Bei Temperaturen unter +5 °C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur in geschlossener Arbeitsumgebung nicht höher als +25 °C ist, um eine ordnungsgemäße Funktion des Kompressors bei anhaltender vollständiger Luftfüllung sicherzustellen.
- Betreiben Sie den Kompressor nur in gut belüfteten Räumen.

- Sprühen Sie kein Wasser oder entflammbare Flüssigkeiten auf den Kompressor.



Verletzungsgefahr!

Der Kompressor steht während des Betriebs und in nicht-entlüftetem Zustand unter Druck. Wenn der Kompressor beschädigt wird, Verbindungen gelöst oder ungeeignete oder beschädigte Leitungen verwendet werden, kann Druck austreten. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Der Kompressor darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Bediener oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Kompressor vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Betreiben Sie den Kompressor nicht, wenn er beschädigt oder verformt ist. Wenden Sie sich umgehend über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an unseren Kundendienst, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Lösen Sie keine Verbindungen, während der Kompressor unter Druck steht.
- Bohren Sie niemals Löcher in den Kompressor, schweißen Sie niemals am Kompressor und verformen Sie ihn niemals.
- Betreiben Sie den Kompressor niemals, wenn er beschädigt oder verformt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Kompressor stets entlüftet ist, bevor Sie Verbindungen lösen oder Druckluftwerkzeuge anschließen oder abmontieren.
- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf die Stellung **0** (OFF), wenn der Kompressor ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie für Druckluft ausschließlich Pneumatikleitungen verwenden, die für einen mit dem Kompressor übereinstimmenden Maximaldruck geeignet sind.
- Versuchen Sie nicht, beschädigte Leitungen zu reparieren, sondern tauschen Sie diese aus.

- Transportieren Sie den Kompressor niemals, wenn der Kompressor unter Druck steht.



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Kompressor nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Betriebsspannung laut Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Kompressor nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie ihn bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Ziehen Sie vor dem Transport sowie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist. Lassen Sie das beschädigte Teil durch eine autorisierte Fachwerkstatt gegen ein Originalteil austauschen. Wenden Sie sich hierzu über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an unseren Kundendienst.
- Ziehen Sie bei Nichtverwendung immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie den Kompressor über eine Fehlerstromsicherheitseinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA. Der Einsatz einer Fehlerstromsicherheitseinrichtung vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

**WARNUNG!**

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Kompressor darf nicht von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Kompressor spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie den Kompressor während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**VORSICHT!**

Verbrennungsgefahr!

Der Kompressor wird während des Betriebs heiß. Sie können sich daran verbrennen.

- Berühren Sie das Kolbengehäuse und Leitungen während des Betriebs nicht, um Brandwunden zu vermeiden.
- Gehen Sie beim Arbeiten vorsichtig vor.

**WARNUNG!**

Verletzungsgefahr!

Der Druckluftstrahl, den Sie mit dem Kompressor erzeugen können, hat einen hohen Druck. Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Kompressor oder dem Druckluftstrahl besteht Verletzungsgefahr!

- Richten Sie den Kompressor oder das Zubehör nicht gegen Personen, Dinge oder Tiere, um schwere Personenschäden zu vermeiden.

- Richten Sie den Druckluftstrahl nicht auf Personen oder Tiere und verwenden Sie ihn nicht zur Reinigung von Kleidung am Körper.
- Stecken Sie niemals die Hände oder Gegenstände durch die Schutzgitter des Kompressors.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Funktionsbereich des Kompressors weit entfernt.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück mit der Hand fest, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Wenn Sie den Kompressor zum Ausblasen verwenden, tragen Sie unbedingt eine Schutzbrille. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile besteht Verletzungsgefahr.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Kompressor kann zu Beschädigungen des Kompressors führen.

- Stecken Sie keine Gegenstände in den Kompressor.
- Transportieren Sie den Kompressor nur an den dafür vorgesehenen Griffen.

Kompressor und Lieferumfang prüfen



WARNUNG!

Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.

- Halten Sie Kinder vom Kompressor, von Kleinteilen und dem Verpackungsmaterial fern.
- Der Kompressor ist kein Kinderspielzeug.
 1. Nehmen Sie den Kompressor vorsichtig aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

3. Kontrollieren Sie, ob der Kompressor oder die Zubehörteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Kompressor nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
4. Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ende der Garantiezeit auf.

Bedienung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Bei zu langem Dauerbetrieb oder Überlastung überhitzt der Kompressor. Er kann dadurch beschädigt werden.

- Betreiben Sie den Kompressor nicht länger als 1,5 Minuten während eines Zeitraums von 10 Minuten.
- Betreiben Sie den Kompressor nur 15 % der Betriebszeit (1,5 Minuten) mit der Nennaufnahmeleistung. Im Rest des Zeitraums kühlt der Kompressor wieder ab.
- Schalten Sie den Kompressor nach spätestens 1,5 Minuten Dauerbetrieb aus und lassen Sie ihn mindestens 8,5 Minuten abkühlen.
- Überschreiten Sie nicht den zulässigen Leistungsbereich des Kompressors. Pumpen Sie keine Reifen von LKW, Traktoren oder sonstige große Reifen auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Kompressor mit langen Zuleitungen, Verlängerungen oder Kabeltrommeln betreiben, kann dies einen Spannungsabfall verursachen und den Motoranlauf verhindern. Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz des Kompressors vermindern.

- Verwenden Sie nach Möglichkeit keine langen Zuleitungen, Verlängerungen oder Kabeltrommeln.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der Kompressor vibriert während des Betriebs. Wenn Sie den Kompressor an einem ungeeigneten Ort aufstellen, können Sie ihn dadurch beschädigen.

- Stellen Sie den Kompressor auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie den Kompressor nicht an den Rand oder an die Kante einer Arbeitsfläche.
- Stellen Sie den Kompressor während des Betriebs immer auf die Gummifüße oder legen Sie ihn auf die Unterseite.
- Stellen Sie den Kompressor nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Stellen Sie den Kompressor an einem Ort mit trockener und sauberer Luft auf. Nutzen Sie ihn nicht in Feuchträumen und Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, oder im Regen.

Druckluftpistole zur Verwendung als Reifenfüller oder als Ausblaspistole vorbereiten



Die im Lieferumfang enthaltene Druckluftpistole kann abhängig vom montierten Zubehör als Reifenfüller oder als Ausblaspistole verwendet werden.

Reifenfüller vorbereiten



- An einige Ventile, wie z. B. ein Schraderventil oder ein Autoventil, können Sie den Momentstecker direkt anschließen. Um aufblasbare Gegenstände mit anderen Ventilen mit Luft zu befüllen, müssen Sie ggf. zunächst einen Ventiladapter anschließen.
 - Um den Momentstecker an der Druckluftpistole zu befestigen, benötigen Sie eine Maulschlüssel SW14 (nicht im Lieferumfang enthalten).
1. Schließen Sie den Momentstecker **16** mit Anschluss Schlauch an, indem Sie das Gewinde am Anschluss Schlauch mithilfe eines Maulschlüssels SW14 im Uhrzeigersinn in den Gewindeanschluss **17** schrauben (siehe **Abb. A** und **B**).
Fahren Sie ggf. mit Schritt 2 fort, wenn Sie zusätzliche Ventiladapter am Momentstecker anschließen möchten.
 2. Halten Sie den Hebel am Momentstecker gedrückt.
 3. Schieben Sie das Gewinde der Ballnadel **13**, des gewünschten Adapters **10** / **12** / **14** oder des Zwischenstücks **11** maximal in den Momentstecker (siehe **Abb. D**).
 4. Lassen Sie den Hebel am Momentstecker los, um die Ballnadel, den eingesetzten Adapter oder das Zwischenstück zu fixieren.
 5. Schrauben Sie ggf. den gewünschten Kunststoff-Adapter **9** im Uhrzeigersinn in das Zwischenstück.

Ausblaspistole vorbereiten

- Schließen Sie die Verlängerungsdüse **15** an, indem Sie das Gewinde im Uhrzeigersinn handfest in den Gewindeanschluss **17** schrauben (siehe **Abb. B**).

Druckluftpistole am Kompressor anschließen und davon trennen



Verletzungsgefahr!

Wenn der Druckluftschlauch beim Trennen von der Druckluftpistole unkontrolliert zurückschnellt, kann er umherschlagen und Sie können sich verletzen.

- Halten Sie die Schnellkupplung fest in der Hand, wenn Sie die Druckluftpistole vom Druckluftschlauch trennen.
- Sollte es notwendig sein, das Druckluft-Werkzeug bei vollem Druck vom Kompressor zu trennen, halten Sie unbedingt den Druckluftschlauch fest.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit keine langen Zuleitungen, Verlängerungen oder Kabeltrommeln.

Druckluftpistole am Kompressor anschließen

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter **1** auf Position **0** steht (siehe **Abb. A**).
2. Bereiten Sie die Druckluftpistole **8** ggf. vor wie im Kapitel „Reifenfüller vorbereiten“ bzw. „Ausblaspistole vorbereiten“ beschrieben.
3. Stecken Sie den Stecknippel **7** in die Schnellkupplung **2** des Kompressors, sodass die Schnellkupplung hörbar einrastet (siehe **Abb. C**).

Druckluftpistole vom Kompressor trennen

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter **1** auf Position **0** steht (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie den äußeren Ring der Schnellkupplung **2** zurück, sodass der Stecknippel **7** nicht mehr in der Schnellkupplung fixiert ist (siehe **Abb. C**).
3. Nehmen Sie die Druckluftpistole **8** vom Druckluftschlauch ab.

Kompressor ein- und ausschalten

1. Legen Sie den Kompressor auf eine geeignete Arbeitsfläche, sodass die Seite mit dem Ein-/Ausschalter **1** nach oben gerichtet ist (siehe **Abb. A**).
2. Stellen Sie sicher, dass der Kompressor von der Stromversorgung getrennt ist und der Ein-/Ausschalter auf der Position **0** steht.
3. Schließen Sie die Druckluftpistole **8** am Kompressor an (siehe Kapitel „Druckluftpistole am Kompressor anschließen und davon trennen“).
4. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter auf der Position **0** steht.
5. Schließen Sie den Kompressor an die Stromversorgung an, indem Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
6. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **I**, um den Kompressor einzuschalten.
7. Kontrollieren Sie den Arbeitsdruck am Manometer **3**.
Drücken Sie ggf. das Ablassventil **4**, um Druck abzulassen.
8. Verwenden Sie den Reifenfüller bzw. die Ausblaspistole wie im Kapitel „Reifenfüller verwenden“ bzw. „Ausblaspistole verwenden“ beschrieben.
9. Wenn Sie Ihre Arbeit beendet haben, stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf die Position **0**, um den Kompressor auszuschalten.
10. Trennen Sie den Kompressor von der Stromversorgung, wenn Sie den Kompressor nicht mehr verwenden möchten, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11. Entlüften Sie den Kompressor über die Druckluftpistole, indem Sie das Ablassventil drücken.
12. Entfernen Sie die Druckluftpistole vom Kompressor (siehe Kapitel „Druckluftpistole vom Kompressor trennen“).
13. Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.
14. Reinigen Sie den Kompressor wie im Kapitel „Kompressor reinigen“ beschrieben.

Reifenfüller verwenden

- Bereiten Sie die Druckluftpistole **8** zur Verwendung als Reifenfüller vor wie im Kapitel „Reifenfüller vorbereiten“ beschrieben.
- Umfassen Sie den Handgriff **6** mit der ganzen Hand, um den Reifenfüller sicher halten zu können (siehe **Abb. A**).
- Schließen Sie den Reifenfüller an das Ventil des Objekts an, das Sie mit Luft befüllen möchten, indem Sie:
 - den angeschlossenen Ventiladapter auf das Ventil bzw. in das Ventil hinein stecken.
 - den Hebel am Momentstecker **16** gedrückt halten und auf das Ventil stecken (siehe **Abb. E**).Lassen Sie den Hebel los, wenn der Momentstecker maximal auf dem Ventil sitzt.
- Ziehen Sie den Abzugshebel **5** in Richtung des Handgriffs, um den Füllvorgang bzw. das Ausblasen zu beginnen.
- Lassen Sie den Abzugshebel los, um den Fülldruck am Manometer **3** abzulesen und den Füllvorgang zu unterbrechen.
- Drücken Sie ggf. das Ablassventil **4**, wenn bereits zu viel Luft (zu hoher Druck) im Füllobjekt ist. Dadurch entweicht Luft, der Druck verringert sich.

Ausblaspistole verwenden

- Bereiten Sie die Druckluftpistole **8** zur Verwendung als Ausblaspistole vor wie im Kapitel „Ausblaspistole vorbereiten“ beschrieben.
- Umfassen Sie den Handgriff **6** mit der ganzen Hand, um die Ausblaspistole sicher halten zu können (siehe **Abb. A**).
- Ziehen Sie den Abzugshebel **5** in Richtung des Handgriffs, um mit dem Ausblasen zu beginnen.
- Lassen Sie den Abzugshebel los, um das Ausblasen zu unterbrechen.

Wartung und Pflege



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Der Kompressor oder die angeschlossenen Werkzeuge können unter Druck stehen.

- Entlüften Sie den Kompressor vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten vollständig.
- Warten Sie den Kompressor regelmäßig und lassen Sie notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vornehmen.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen. Es besteht Stromschlaggefahr.

- Tauchen Sie den Kompressor niemals in Wasser.
- Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger zur Reinigung des Kompressors.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Trennen Sie vor der Reinigung alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge vom Kompressor.



VORSICHT!

Verbrennungsgefahr!

Der Kompressor wird während des Betriebs heiß. Sie können sich daran verbrennen.

- Lassen Sie den Kompressor vor der Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße oder unregelmäßige Reinigung und Wartung können zu Beschädigungen des Kompressors führen.

- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse.
- Halten Sie alle Schutzvorrichtungen, Luftschlitze sowie das Motorgehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Reinigen Sie den Kompressor regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie den Kompressor nie mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Kompressor reinigen

1. Stellen Sie sicher, dass der Kompressor von der Stromversorgung getrennt ist und der Ein-/Ausschalter **1** auf der Position **0** steht (siehe **Abb. A**).
2. Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.
3. Drücken Sie das Ablassventil **4** bis keine Luft mehr entweicht, um den Kompressor vollständig zu entlüften.
4. Trennen Sie angeschlossene Druckluftwerkzeuge vor der Reinigung vom Kompressor.
5. Reiben Sie den Kompressor mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie den Kompressor bei niedrigem Druck mit Druckluft aus, um Staub und Schmutz zu entfernen.
6. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

Netzkabel tauschen

Wenn das Netzkabel **18** des Kompressors beschädigt ist, muss es durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

Das Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt oder durch qualifiziertes Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Kompressor prüfen

Prüfen Sie den Kompressor regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- der Ein-/Ausschalter **1** unbeschädigt ist,
- das Zubehör in einem einwandfreien Zustand ist,
- das Netzkabel **18** und der Netzstecker unbeschädigt sind,
- die Lüftungsschlitze frei und sauber sind. Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste oder einen Pinsel, um sie zu reinigen.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Lagerung kann zu Beschädigungen des Kompressors führen.

- Trennen Sie den Kompressor immer Sie von der Stromversorgung, wenn Sie ihn lagern.
 - Lagern Sie den Kompressor und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge nur im entlüfteten Zustand.
 - Bewahren Sie den Kompressor in trockener und sicherer Umgebung auf.
 - Bewahren Sie den Kompressor an in einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
 - Lagern Sie den Kompressor so, dass er nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.
1. Stellen Sie sicher, dass der Kompressor von der Stromversorgung getrennt ist und der Ein-/Ausschalter **1** auf der Position **0** steht (siehe **Abb. A**).
 2. Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.
 3. Drücken Sie das Ablassventil **4**, bis keine Luft mehr entweicht, um den Kompressor vollständig zu entlüften.
 4. Trennen Sie angeschlossene Druckluftwerkzeuge vom Kompressor.
 5. Lagern Sie den Kompressor an einem trockenen und sicheren Ort.

Transport

- Verstauen Sie das Netzkabel und den Druckluftschlauch in den vorgesehenen Fächern am Kompressor (siehe **Abb. A**).
Achten Sie dabei darauf, das Netzkabel und den Druckluftschlauch nicht zu knicken oder anderweitig zu strapazieren.
- Tragen Sie den Kompressor am Tragegriff **19**.
- Sichern Sie den Kompressor gegen Verrutschen und Umkippen, wenn Sie ihn in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembesehung
Der Kompressor startet nicht.	Die Netzspannung der Steckdose stimmt nicht mit der Angabe auf dem Typenschild überein oder die Stromversorgung ist gestört.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie die Netzspannung, die Sicherung und die Steckdose auf Funktionalität. - Überprüfen Sie das Netzkabel des Kompressors auf Beschädigungen und lassen Sie ein ggf. beschädigtes Netzkabel austauschen (siehe Kapitel „Netzkabel tauschen“).
	Sie verwenden ein ungeeignetes Verlängerungskabel.	- Verwenden Sie keine zu langen oder ungeeignete Verlängerungskabel.
	Die Umgebungstemperatur ist zu kalt.	- Verwenden Sie den Kompressor nicht bei unter 5 °C Umgebungstemperatur.
	Der Motor ist überhitzt.	- Lassen Sie den Kompressor vollständig abkühlen.
Die angeschlossenen Druckluftwerkzeuge funktionieren nicht.	Der Arbeitsdruck ist zu gering. Zubehöerteile sind verschlissen oder beschädigt.	<ul style="list-style-type: none"> - Überprüfen Sie alle Dichtungen und lassen Sie diese ggf. von einer Fachkraft austauschen. - Überprüfen Sie alle Schläuche, die Schnellkupplung und alle Druckluftwerkzeuge und lassen Sie diese ggf. von einer Fachkraft austauschen.

Technische Daten

Modell:	WZ-AC 193
Versorgungsspannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	1100 W (S3 15%)
Leerlaufdrehzahl n_0 (Motor):	15 000 min ⁻¹
Pumpendrehzahl:	3 750 min ⁻¹
Schutzklasse:	II 
Schutzart:	IP20
Theoretische Ansaugleistung:	ca. 180 l/min
Max. Betriebsdruck:	8 bar
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} :	94 dB
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} :	96 dB
Schalldruckpegel L_{pA} :	74 dB
Unsicherheit K:	1,9 dB
Gewicht:	5,5 kg
Artikelnummer:	96075

Betriebsart S3 - 15% - 10 min: S3 = Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorgangs. Dies bedeutet, dass während eines Zeitraums von 10 min die maximale Betriebszeit 15 % (1,5 Min) beträgt.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Kompressor entsorgen



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklart folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonalt és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикула
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Kompressor WZ-AC 193 (Workzone)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 94$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
 $P = 1,1$ KW;
Notified Body: TÜV SÜD, No. 151 Hengtong Road, 200070 Shanghai
- 2012/46/EU
Emission No.:

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 60335-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

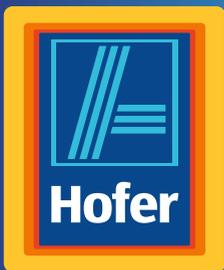
Landau/Isar, den 16.11.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu Zhenlei/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 40.105.16 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017840
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Da bin ich mir sicher.



VERTRIEBEN DURCH:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

KUNDENDIENST

96075



0043 120 533 502



www.isc-gmbh.info

MODELL:
WZ-AC 193

07/2018

3
JAHRE
GARANTIE